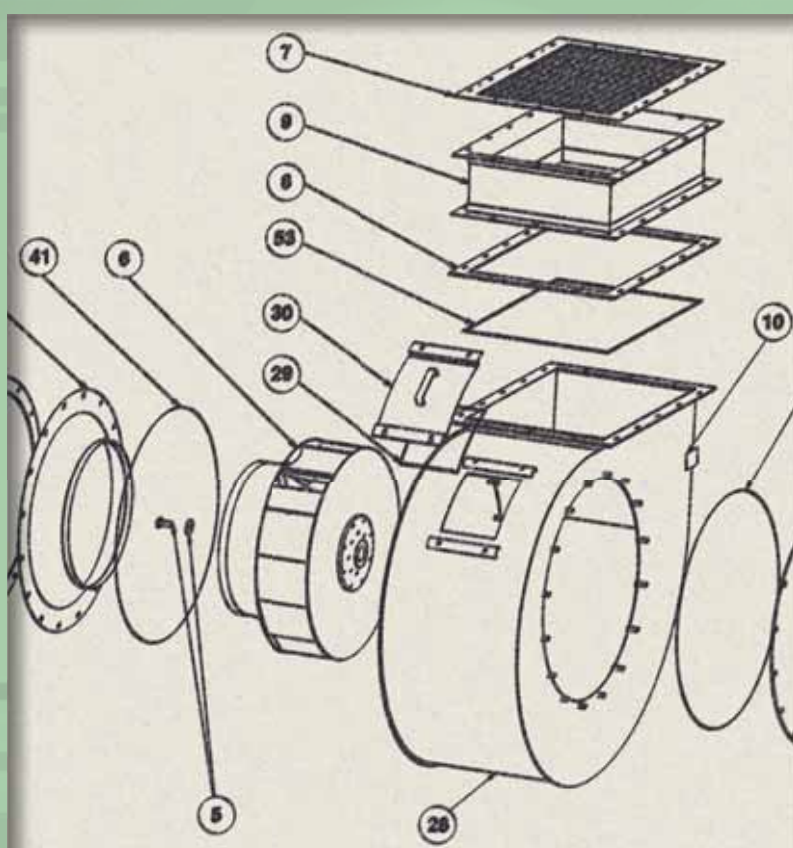


PARTI DI RICAMBIO

- PIECES DETACHEES
- SPARE PARTS
- ERSATZTEILE
- PIEZAS DE REPUESTO



AERTECH S.R.L.

ITALIA - 20149 MILANO

Via Alberto Mario, 32

tel. +39.02.4989861 - fax. +39.02.43412240

www.aertech.it - info@aertech.it

Dealer MZ ASPIRATORI S.P.A.

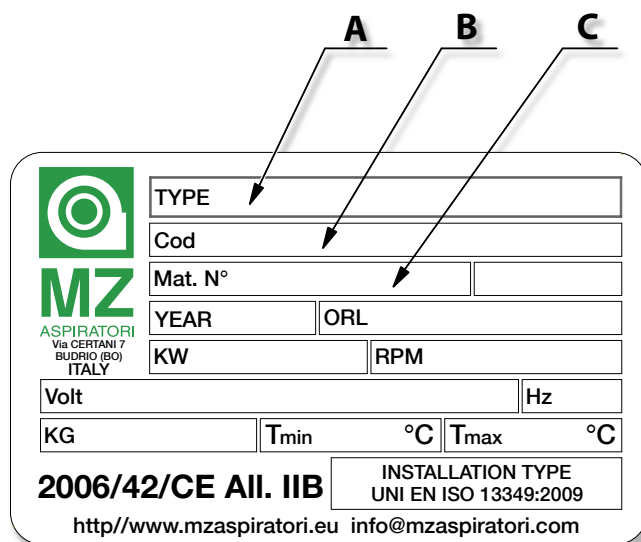
Ai fini di un agevole riordino dei pezzi di ricambio verificare a quale esecuzione costruttiva appartiene il ventilatore in oggetto confrontandolo con la tabella del Capitolo 3, indicare tutti i dati riportati nella targhetta (vedi facsimile sottoriportato): tipo (A), codice del ventilatore (B) e matricola (C), indicare il numero del particolare da ordinare seguendo la tabella delle parti di ricambio.


■ Pour faciliter la commande de pièces détachées, contrôler la version à laquelle le ventilateur appartient dans le tableau du chapitre 3, indiquer toutes les données figurant sur la plaque (voir fac-similé ci-dessous): type (A), code du ventilateur (B) et matricule (C) et, indiquer le numéro de la pièce à commande en faisant référence au tableau des pièces détachées.

■ For an easy reorder of spare parts, check the manufacturing model of the fan comparing it with the table of Chapter 3, indicate all the data of the plate (see drawing below): fan type (A), code (B) and registration number (C), indicate the part number to order according to the spare part table.

■ Überprüfen Sie zur leichteren Neuordnung der Ersatzteile die Konstruktionsausführung des betreffenden Ventilators, indem Sie diesen mit der Tabelle im Kap. 3 vergleichen. Geben Sie alle auf dem Schild eingetragenen Daten an (siehe unterstehende Wiedergabe): Typ (A), Code des Ventilators (B) und Seriennummer (C). Geben Sie die Nummer des zu bestellenden Ersatzteils anhand der Ersatzteiltabelle an.

■ Para que sea más fácil pedir las piezas de repuesto, averiguar a qué ejecución constructiva pertenece el ventilador en objeto comparándolo con la tabla del Capítulo 3, indicar todos los datos detallados en la placa (véase facsímil abajo): tipo (A), código del ventilador (B) y matrícula (C), indicar el número de la pieza a pedir siguiendo la tabla de las piezas de repuesto.



 <p>MZ ASPIRATORI Via CERTANI 7 BUDRIO (BO) ITALY</p>	TYPE	
	Cod	
	Mat. N°	
	YEAR	ORL
KW		RPM
Volt		Hz
KG	T _{min} °C	T _{max} °C
2006/42/CE AII. IIB		INSTALLATION TYPE UNI EN ISO 13349:2009
http://www.mzaspiratori.eu info@mzaspiratori.com		

AERTECH S.R.L.

ITALIA - 20149 MILANO

Via Alberto Mario, 32

tel. +39.02.4989861 - fax. +39.02.43412240

www.aertech.it - info@aertech.it

Dealer **MZ ASPIRATORI S.P.A.**

POS.	Descrizione
POS.	Description
POS.	Désignation
STEL.	Bezeichnung
POS.	Descripción
1	Targhetta di identificazione <i>Identification plate</i> <i>Plaque d'identification</i> <i>Typenschild</i> <i>Placa de identificación</i>
2	Girante <i>Impeller</i> <i>Turbine</i> <i>Laufrad</i> <i>Rodete</i>
3	Tamburo <i>Fan casing</i> <i>Enveloppe du ventilateur</i> <i>Ventilatorgehäuse</i> <i>Caja</i>
4	Base di supporto motore <i>Motor stool</i> <i>Tabouret-moteur</i> <i>Motorbock</i> <i>Base de soporte motor</i>
5	Motore elettrico <i>Electric motor</i> <i>Moteur électrique</i> <i>Elektromotor</i> <i>Motor eléctrico</i>
6	Portello d'ispezione (accessorio) <i>Inspection door (optional)</i> <i>Porte de visite (option)</i> <i>Inspektionsdeckel (Option)</i> <i>Portillo de inspección (opción)</i>
7	Rete di protezione <i>Protection grid</i> <i>Grille de protection</i> <i>Schutzgitter</i> <i>Red de protección</i>
7*	Rete per motori lunghi <i>Long motor net</i> <i>Grille pour moteurs longs</i> <i>Gitter für lange Motoren</i> <i>Rejilla para motores largos</i>
9	Monoblocco di trasmissione <i>Bearings and shaft</i> <i>Monobloc de transmission</i> <i>Getriebeblock</i> <i>Monobloque de transmisión</i>
10	Ingrassatori <i>Grease cups</i> <i>Graisseurs</i> <i>Schmiernippel</i> <i>Engrasadores</i>
11	Puleggia <i>Pulley</i> <i>Poulie</i> <i>Scheibe</i> <i>Polea</i>

POS.	Descrizione
POS.	Description
POS.	Désignation
STEL.	Bezeichnung
POS.	Descripción
12	Bussola <i>Bush</i> <i>Douille</i> <i>Büchse</i> <i>Casquillo</i>
13	Cinghie <i>Belts</i> <i>Courrois</i> <i>Antriebsriemen</i> <i>Correas</i>
14	Carter interno <i>Inner side belts-protection</i> <i>Carter interne</i> <i>Innere Riemengehäuse</i> <i>Cárter interior</i>
15	Ribaltina <i>Tipper</i> <i>Volet</i> <i>Motorwippe</i> <i>Basculador</i>
16	Bullone di testa <i>Head bolt</i> <i>Boulon de tête</i> <i>Laufradbefestigungsschraube</i> <i>Perno de cabeza</i>
17	Rondella di testa <i>Head washer</i> <i>Rondelle de tête</i> <i>Laufradbefestigungsscheibe</i> <i>Arandela de cabeza</i>
18	Rete aspirante (EV) <i>Inlet net (EV)</i> <i>Grille aspirante (EV)</i> <i>Ansauggitter (EV)</i> <i>Rejilla aspirante (EV)</i>
19	Base di supporto motore - EV <i>Motor stool - EV type</i> <i>Tabouret-moteur - type EV</i> <i>Motorbock - EV-Typ</i> <i>Base de soporte motor - EV</i>
22	Piede del ventilatore (accessorio) <i>Ventilator pedestal (optional)</i> <i>Pied du ventilateur (option)</i> <i>Ventilatorfuß (Option)</i> <i>Pedestal del ventilador (accesorio)</i>
23	Carter superiore <i>Upper side belts-protection</i> <i>Carter supérieur</i> <i>Oberes Gehäuse</i> <i>Cárter superior</i>

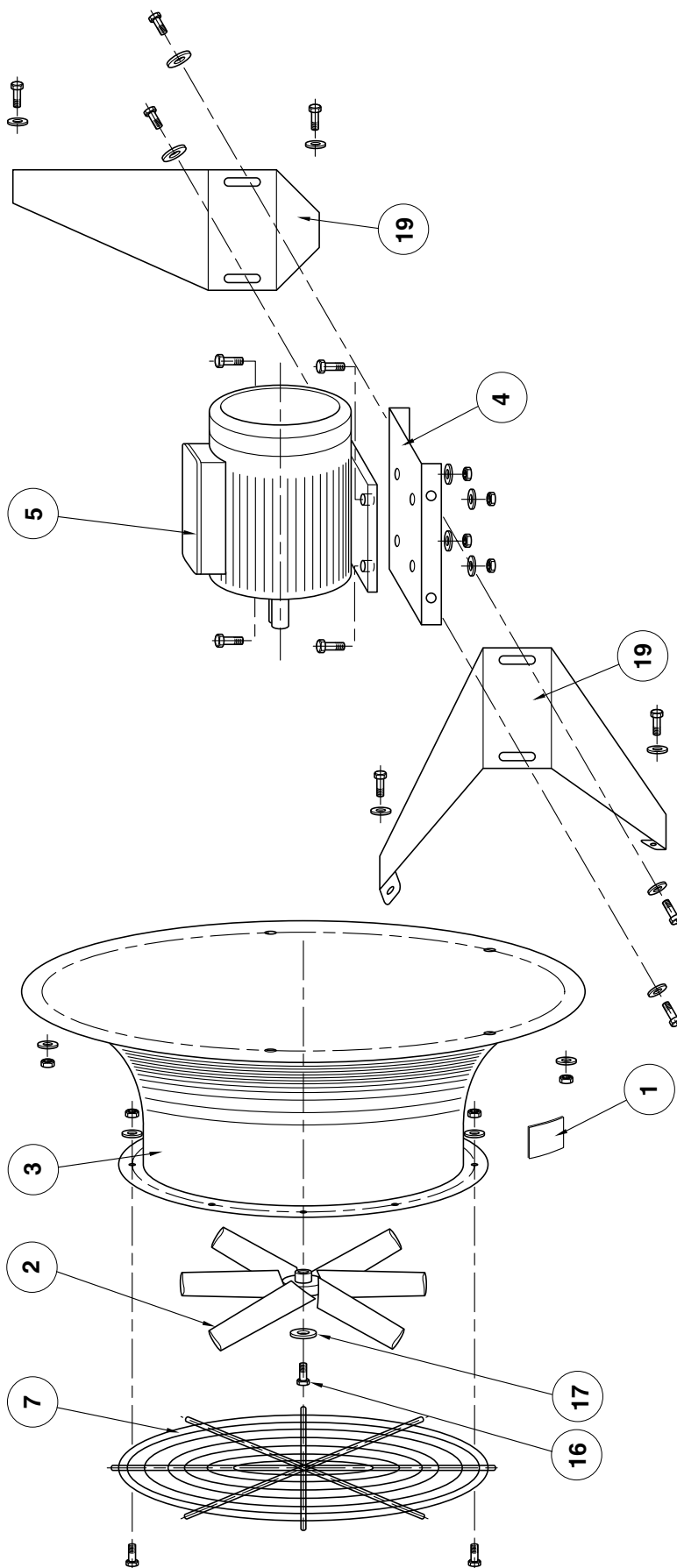
PARTI DI RICAMBIO • VENTILATORI ASSIALI

■ PIÈCES DÉTACHÉES • VENTILATEURS AXIAUX ■ SPARE PARTS • AXIAL FANS
■ ERSATZTEILE • AXIALVENTILATOREN ■ PIEZAS DE REPUESTO • VENTILADORES AXIALES

MODELLO

- Modèle • Model
- Modell • Modelo

EV



ESECUZIONE

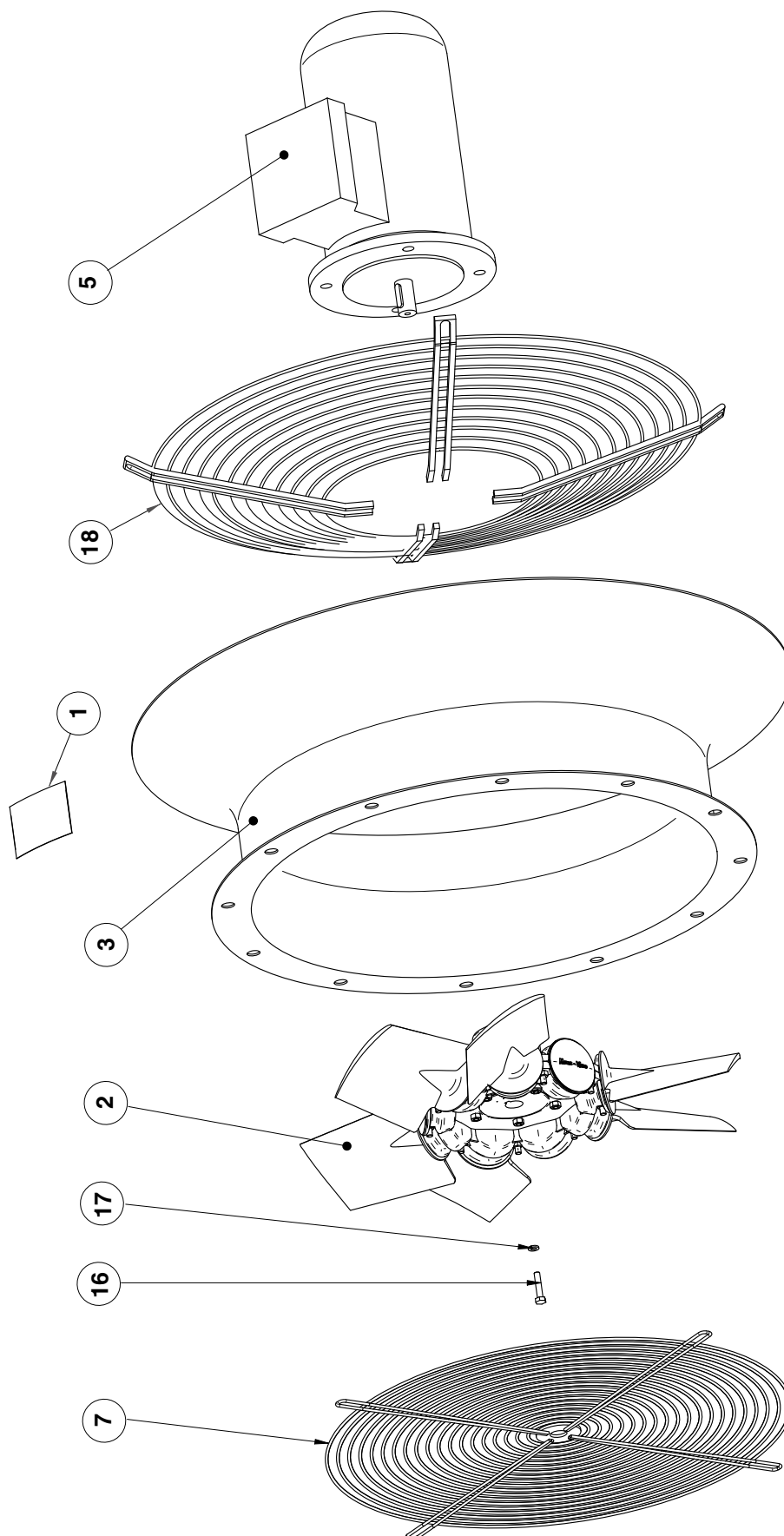
- Exécution • Execution
- Ausführung • Ejecución

5

MODELLO

- Modèle • Model
- Modell • Modelo

EV



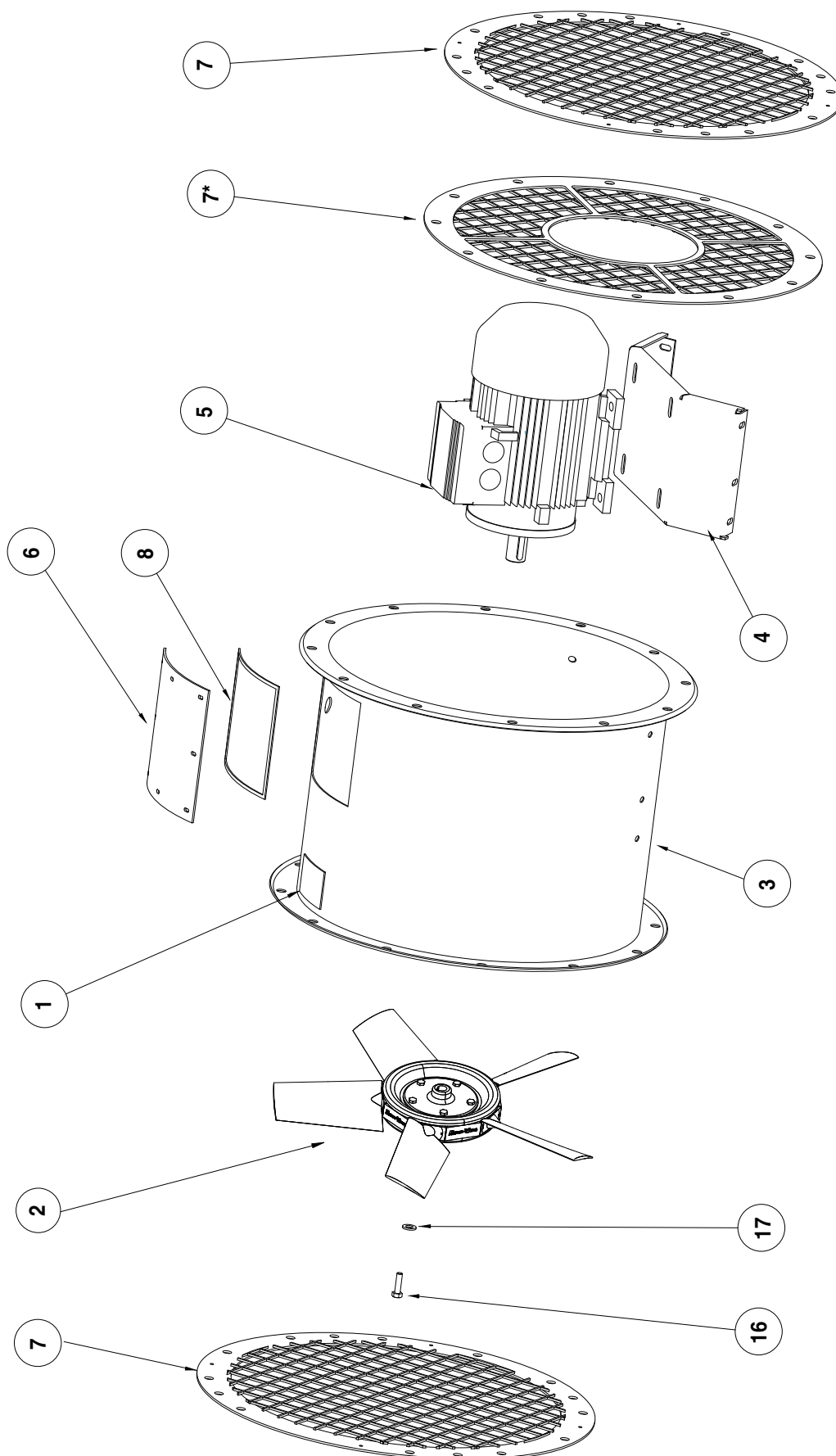
PARTI DI RICAMBIO • VENTILATORI ASSIALI

■ PIÈCES DÉTACHÉES • VENTILATEURS AXIAUX ■ SPARE PARTS • AXIAL FANS
■ ERSATZTEILE • AXIALVENTILATOREN ■ PIEZAS DE REPUESTO • VENTILADORES AXIALES

MODELLO

• Modèlè • Model
• Modell • Modelo

EI



MODELLO

- Modèle • Model
- Modell • Modelo

ET

